

*Biatorbágyi* ..

# KÖRKÉP

XIII. évfolyam 5. szám, 2023. június-július



**VÉDETT LEHET  
A DISZNÓLÁPA-PATAK  
KÖRNYEZETE**

*A képviselő-testület  
támogatja*

**ÖRÖMTANYA  
A FALUHÁZBAN**

*Hab a gyermeknapi  
tortán*

**SZŰRÉS  
A FELSŐSÖK  
KÖRÉBEN**

*Egészségmegőrző  
program indul*



dr. Kende Réka  
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselet



Tel.: +36 20 418 8140

Cím: 2051 Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6. fszt.

Email: kende.reka@drkende.hu

Web: www.drkende.hu



DITRŐI  
HAJSZALON

2051 BIATORBÁGY, VASÚT UTCA 9.



DITRŐI BRIGITTA,  
MESTERFODRÁSZ  
MOBIL: +36 20 444 4213  
SZALON: +36 30 490 5747

DITRŐI\_HAJSZALON DITRŐI\_HAJSZALON

Dr. Ágh-Bíró Zoltán

SZÁJSEBÉSZ SZAKORVOS, FOGORVOS

Magánrendelés  
teljes körű  
fogászati ellátással



■ IMPLANTÁCIÓ

■ BÖLCSESSÉGFOG-ELTÁVOLÍTÁS

■ SZÁJSEBÉSZETI MŰTÉTEK

■ FOGPÓTLÁS

■ ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT

Fémmentes cirkon korona akció!

2051 Biatorbágy, Ady Endre u. 7.

Telefon: 30/347-1952

www.biadent.hu



dr. Friss Katalin  
ügyvéd

Web: www.drfrissugyved.hu

Mobil: +36-30-253-0895

Iroda: Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6/B. fsz. 2.

Ingtalanügyek, cégügyek

Családjogi és munkajogi viták

Szerződések, nyilatkozatok készítése

Peres képviselő

Jogi tanácsadás

Adósságrendezés és követelésbehajtás

## FIGYELMÉBE AJÁNLJUK!

Biatorbágy újabb öt évig viselheti a Humanitárius Település címet. Az önkormányzatnak a rászorultak érdekében végzett segítő, az egészségmegőrzést célzó tevékenysége, nem kevésbé a helybéli vöröskeresztes szervezettel fennálló együttműködése indokolta a Magyar Vöröskereszt országos vezetőségének megtisztelő döntését. A díjat átvevő Nánási-Kézdy Tamás önkormányzati képviselő gondolatait is olvashatjuk lapunk Híd rovatában.

Évtizedes közlekedési probléma megoldásának előkészítésében lépett a képviselő-testület. Ismert, hogy az Etyek-Sóskút közúti elágazás balesetveszélyes volta rendezésért kiált: körforgalmat kell kiépíteni az említett helyen. A kereszteződés átalakításának egy korábbi koncepcióterve már több mint egy évtizede elkészült, ezt újította meg az önkormányzat. A Budapest-Balaton-kerékpárút Etyek felé vezető szakaszának építésekor a koncepciót már figyelembe vették. A tervezés költségeit az önkormányzat állja.

A Fűzes-patak szennyezésének ügye még mindig napirenden van. A közelmúlt eseménye, hogy megérkeztek a városunk önkormányzata által megrendelt, a patak folyamatos szennyezésével kapcsolatos mérési eredmények, amelyeket az Országos Katasztrófavédelmi Felügyelet is megkap. A szervezet a pátyi szennyvíztelepet felügyelő hatóság. Tarjáni István polgármester hangsúlyozta, hogy a városvezetés addig nem áll meg, amíg a patak nem lesz olyan tiszta, mint régen volt.

A hatodik és hetedik osztályos biatorbágyi diákok egyedülálló, költségmentes egészségügyi szűrésen vehetnek részt az egészségházbán. Hazai adatok bizonyítják, hogy az iskoláskorú fiatalok döntő többsége szenved tartászavarban, már kialakult gerincferdülése, Scheuermann-betegsége van, lehet. A dr. Somogyi Péter által kidolgozott szűrőprogram célja a korszerű eszközökkel végzett komplex állapotfelmérés a fiatalok körében, amelyet követően célzott gyakorlatokkal támogatják a mozgásállapot javítását.

Biatorbágyon ez év májusában sem maradtak a legkisebbek gyereknapi, ügyességet követelő kihívások, örömforrások híján. A már megszokott és persze várva várt attrakciók mellett mindig van valami új, valami érdekes, valami nagyon jó. Leírni körülményes, a képek viszont önmagukért beszélnek – a Pezsgőben. Természetesen a gyereknapon szokásos Örülünk, hogy megszülettél! rendezvény is megtartott, amelyen az önkormányzat Biatorbágy újszülött polgárait köszöntötte. Isten hozta mind az ötvenöt kicsi jövevényt!

KIRÁLY FERENC felelős szerkesztő

**IMPRESSZUM** Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Közösségi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Ügyvezető: Marsal Szilvia, 70/796-8830. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: hirdetes@vhtv.hu. Lapzárta: minden hónap 25-e.

## TARTALOMJEGYZÉK

**HÍD** 3-6

Figyelmébe ajánljuk!  
Megerősítve: Biatorbágy önkormányzata humanitárius  
Egy jószívű település  
Kútba esett szabályozás  
Tudnivalók a változtatási tilalomról  
Támogatott fiatalok  
Egyenesben a körforgalom?  
Alaphangon

**ÜZENŐFÜZET** 8-11

Tanulni nem csak a tanórákon lehet  
Székelyföld kincsei nyomán  
Teremtésvédelem?  
Ezüstérem a diákolimpia országos elődöntőjében  
Élen a német nemzetiségi kommunikációban

**MIÉNK ITT A TÉR** 14-15

Fejlemények Fűzes-ügyben  
Védett lehet a Disznólápa-patak környezete  
A gondoskodó (város)gazda

**MOZAIK** 16-21

Új leveleket hozott az életfa  
Cél a jó tartás  
Életmentők Biatorbágyon  
Jubileumi siker a Cipciripeknek  
Orgona ága, barackfa virága  
Vászonra vitt gondolatok  
Két királyság határán  
Élményekkel teli júniális  
Nagy volt a forgalom a Placcon  
Már megint átszáguldottak!

**HÍREK** 24-25

Újabb építési szakasz a Kálvin téren  
A közlekedésbiztonság érdekében  
Elbírált pályázatok  
Hamarosan zárul az ebösszeírás  
Ötödével megemelt gyermeklétszám  
Június 1-jétől tilos égetni a kerti zöldhulladékokat  
Vetélkedő a könyvtárban  
Új főkapitány Pest vármegye élén  
Nyári focitábor  
Focizni vár a Viadukt SE  
Lányfocistákat toboroz a Viadukt SE  
Aki olyan helyre mennek, ahonnan más menekül  
Ismét szakmai napot tartott a Gizella Otthon  
Kitüntetett pedagógusok

**PEZSGŐ** 26-27

Örömtanya a Faluházban  
Az összetartozás jegyében

**SPORTPERCEK** 28-29

Elhunyt Bácsalmási Gábor  
Kétszáz év rutinja a pályán  
Az U14-es korosztályunk veretlenül alsóházi bajnok  
Csapatunk ismét a tabella első helyén zárt  
Rangos versenyen előkelő helyezések  
Éremeső az országos bajnokságon



# MEGERŐSÍTVE: BIATORBÁGY ÖNKORMÁNYZATA HUMANITÁRIUS

Városunk a hatvanak egyike

A 2008-ban alapított Humanitárius Település kitüntető címet egyebek mellett az önkormányzatnak a rászorultakért végzett munkája elismeréseként, az egészségügyi ellátás színvonalaért a Magyar Vöröskereszt országos vezetősége ítéli oda pályázat útján. Ugyancsak feltétel, hogy a helyi vöröskeresztes szervezet és az önkormányzat között szoros együttműködés legyen.

Hazánk mintegy háromezer-kétszáz települése közül mindösszesen hatvanan büszkélkedhetnek a címmel, köztük Biatorbágy. Az önkormányzat 2018-ban nyerte el először a kitüntetést, és idén ismét a díj birtokosa lett, pontosabban további öt évre meghosszabbította azt a vöröskereszt. Az erről szóló oklevelet Nánási-Kézdy Tamás és Szanyi József képviselők vették át május 20-án Komlón a Vöröskereszt országos vezetésétől. E napon tartották a humanitárius települések tizenegyedik országos találkozóját. A rendezvényen részt vett Soltész Miklós egyházi és nemzetiségi ügyekért felelős államtitkár, valamint Polics József, a bányászváros polgármestere is.

KIRÁLY



## EGY JÓSZÍVŰ TELEPÜLÉS

„Büszkék vagyunk arra, hogy ehhez a közösséghez tartozhatunk.” Köszönetképpen ezzel a mondattal vettem át Komlón a Humanitárius Település elismerést, amelyet a Magyar Vöröskereszt országos vezetősége ítelt oda városunk számára 2023-ban is. A közösség, amelyet említettem, jelenleg közel hatvan településből áll. Róluk állapította meg – beadott pályázatuk és tevékenységük alapján – a patinás történelmi múlttal rendelkező karitatív szervezet azt, hogy értékes és elismerendő segítséget nyújtanak a Vöröskereszt helyi szervezetén keresztül is a bajbajutottaknak és a rászorulóknak.



A Biatorbágyban a 2018 óta folyamatosan odaítélt díj mögött elsősorban Szanyi József, a helyi Vöröskereszt tizenöt éve vezető – a szervezetben jelenleg megyei alelnöki szerepet is betöltő – önkormányzati képviselőnk hatalmas munkája áll. De a Humanitárius Település elismerés ugyanúgy jár a folyamatosan bővülő egészségházunkért, a családsegítő és gyermekjóléti szolgálatunkért, az Egészséges Biatorbágyért programért vagy éppen azért az integrált hintáért, amelyet nemrégiben avattunk a Fő téri játszótéren a Biatorbágy és Környéke Mozgáskorlátozottak Egyesületével közösen. S ez csak néhány példa abból, amelyeket ez a város az egészségügyi és szociális támogatások terén országos átlag felett nyújt polgárai számára.

Vendégeink mellett rendre azt állapítják meg, hogy kedvesek és jószívűek vagyunk. Ebben sem szabad változnunk, hogy egymás számára is humanitárius település maradjunk.

NÁNÁSI-KÉZDY TAMÁS képviselő

## KÚTBA ESETT SZABÁLYOZÁS

Megszűnik a bejelentési kötelezettség

Ismert: az érvényben lévő szabályozás szerint 2023 végéig engedélyeztetni kell az ásott és a fűrt kutakat. A közelmúltban látott napvilágot a hír: az Országgyűlés előtt egy olyan törvényjavaslat fekszik, amely szerint ez a kötelezettség 2024. január 1-jétől megszűnik, így a bejelentésre vonatkozó kötelezettség érvényét veszíti, akár bel- vagy külterületen van az adott kút.

Mindez azokra a kutakra érvényes, amelyek nem érik el az ötvenméteres mélységet, nem érintik a felső vízzáró réteget, háztartási és mezőgazdasági használatra szolgálnak, és vízkészletvédelmi szempontból nem védett területen vannak – adott tájékoztatást dr. Szabó Ferenc, Biatorbágy jegyzője. A parlamenti vitára bocsátandó törvényjavaslat elfogadását követően a város területén lévő kutakat érintő korábbi bejelentési kötelezettség tehát megszűnhet.

Megszűnhet a város területén lévő kutakat érintő korábbi bejelentési kötelezettség



Az új szabályozás lényege, hogy megkülönbözteti a vízkészletvédelmi szempontból védendő területeken fűrt kutakat, illetve a vízkészletvédelmi szempontból kockázatot nem jelentő területeket. Ennek alapja a vízkészletvédelmi szempontból védendő területek országterképe.

KIRÁLY FERENC

## TUDNIVALÓK A VÁLTOZTATÁSI TILALOMRÓL

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2023. március 31-én döntött a Biatorbágy külterületeit érintő változtatási tilalom elrendeléséről.

Az önkormányzat a döntést követően több helyszínen lakossági fórumot rendezett (lásd: *Biatorbágyi Körkép*, 2023. május). A külterületekre elrendelt változtatási (építési) tilalomról tartott lakossági egyeztetéseken az önkormányzat ígérte, hogy közzéteszi a rendelet jogszabályi előírásait, illetve tájékoztatást ad a településterv készítésének menetéről. Az említettek már elérhetők a *Biatorbágy.hu* oldalon, ahol a szőlőhegyekre készített fejlesztési tanulmány vizsgálati anyaga is megtalálható.

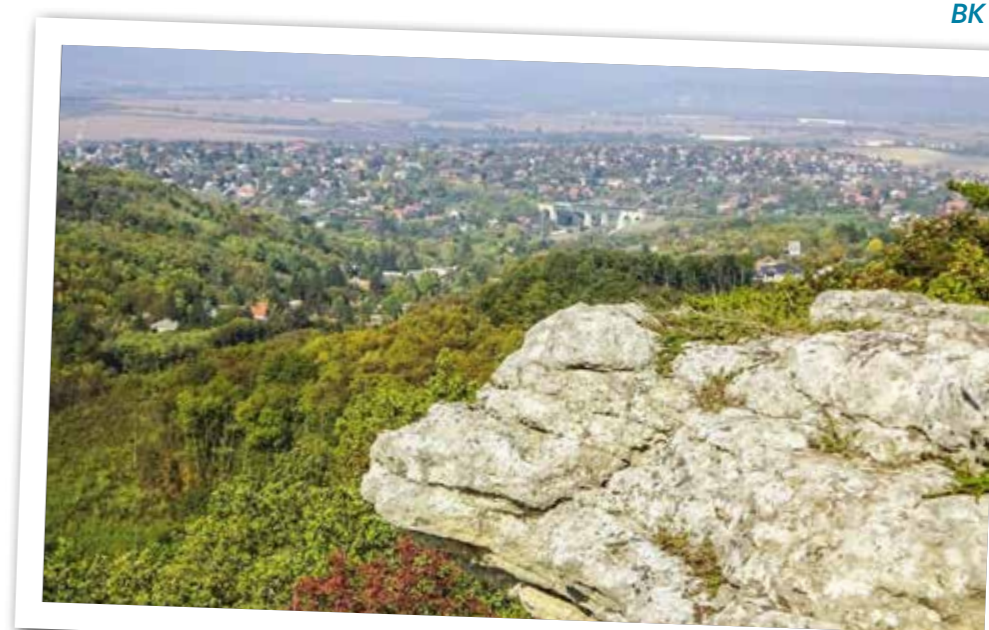
„Tekintettel arra, hogy városunk közigazgatási területére

vonatkozóan az új településterv készítése és új építési szabályzat előkészítése még a tavalyi évben megkezdődött, ezért, az esetlegesen új városfejlesztési célok megvalósításának biztosítása érdekében,

a fentebb hivatkozott jogszabályi felhatalmazás alapján a változtatási tilalom elrendelésre került” – írja a rendelkezés.

Részletek, jogi háttér a *Biatorbágy.hu* weboldalon.

BK





## EGYENESBEN A KÖRFORGALOM?

Régóta sokakat foglalkoztató téma a városban az Etyek-Sóskút-körforgalom tervezése, mert a 8104 és 8106 j. országos közutak csomópontjának (Etyek-Sóskút-elágazás) kialakítása balesetveszélyes, korszerűtlen, átépítése szükséges.

A kereszteződés átalakításának egy korábbi koncepcióterve már több mint egy évtizede elkészült, ezt újjáépítette meg a közelmúltban az önkormányzat. A Budapest-Balaton-kerékpárút Etyek felé vezető szakaszának építéskor a koncepciót már figyelembe vették. A kereszteződés megújítása szorosan összefügg a Biatorbágyot elkerülő (Etyek - Herceghalom vasútállomás - 1-es főút) új út építésével. Ennek az állami támogatásból tervezett fejlesztésnek lehet része a biatorbágyi Etyek-Sóskút-csomópont körforgalommá alakítása.

A pontos bekerülési költség meghatározása csak engedélyes terv alapján lehetséges. Az ehhez szükséges anyagi forrást mostani döntésének értelmében Biatorbágy önkormányzata biztosítja. A komplex tervezés díja az előzetes becslések szerint valamivel több mint tizenegy millió forint lesz, a tervezői árajánlatok függvényében.

BiKö



BK

## TÁMOGATOTT FIATALOK

Városunk képviselő-testülete 2023-ban is pályázatot írt ki a település ifjú polgárainak támogatására négy pályázati formában. A kiírt pályázatok első körös határidejére tizenegy érvényes és teljes anyag érkezett.

A korábbi évek tapasztalata, hogy a legnépszerűbb pályázati cél valamilyen sporttevékenységre kért támogatása volt. Az idei évben a paletta szélesedett, és több egyéb témájú kandidálás is érkezett. Zenekarok, zenészek, illetve más művészeti ágak képviselői is beadták anyagukat.

A képviselő-testület döntésének értelmében az első fordulóban több mint tíz pályázó közel ötmillió forintos keretösszegű támogatásban részesült.

BK

## ALAPHANGON

### A zajcsökkentés műszaki megoldása a BMX-pályán

Az önkormányzat az április 29-én tartott lakossági egyeztetésnek megfelelően (lásd *Biatorbágyi Körkép*, 2023. május) megvizsgálta a BMX freestyle pálya hangcsillapításának lehetőségét. A további zajcsökkentés érdekében az önkormányzat árajánlatot kért a pálya kivitelezőjétől, amely eredendően is ügyelt arra, hogy az építés során a zajhatások minél kisebb mértékűek legyenek. A technológia a manapság a legmodernebb műszaki megoldásnak felel meg.

Az új árajánlatban szereplő megoldás szerint a szerkezeteket 2 mm vastag zaj- és rezgés-csillapító bevonattal látnák el, illetve a szerkezeteken belül a hanghullámok megtörésének, elnyelésének érdekében az elemek belső részére közetgyapot szigetelőanyagot terítenének egybefüggően. Mindezzel további, mintegy 8-12 decibellel lehetne csillapítani a hanghatást. A képviselő-testület a 2023. június 1-jén megtartott ülésén az érintett lakók képviselőinek jelenlétében tárgyalta az ügyet. A döntés szerint első ütemben csak a pálya középső elemének zajcsillapítását rendeli meg a testület. A kivitelezés előtti és utáni zajmérések alapján határoznak majd a további lépésekről.

Mindaddig az említett lakossági fórumon közösen elfogadott ideiglenes használati rend marad érvényben. Ennek értelmében a pályát hétfőtől szombatig 8-12 és 15-20 óra között lehet használni. Vasárnap a létesítmény zárva tart.

KIRÁLY



Szabó Imre  
FOGTECHNIKAI LABORATÓRIUMA

**30 ÉVE** EGY HELYEN,  
A LAKOSSÁG SZOLGÁLATÁBAN

Biatorbágy, Szabadság u. 25.

BEJELENTKEZÉS:  
**06-23/312-245,**  
**06-70/279-6894**

SHIATSU MASSZÁZSTERÁPIA  
STRESSZOLDÁS

Budán és Biatorbágyon,  
15 éves gyögymasször, természetgyógyász,  
korektív tréner tapasztalattal.

Ha STRESSZ TÜNETEIT érzed magadon,  
mint pl: magas vérnyomás, alvási nehézségek,  
gyulladások a testben, emésztési zavarok,  
izomfájdalmak, légzési nehézségek, ödémásodás,  
szeretettel ajánlom a shiatsu testkezelést!

+36302427217  
ldiko.pakh  
www.pakh.hu

A shiatsu japán eredetű, akupresszúrás, fizikai közérzetet javító testkezelés konzultációval.

Fakivágás Bia  
Fakivágás  
emelőkosaras autóval  
nagy átméretűkivágó,  
Gallyvágó, Bozótirtó  
06-30-9412-969

FAKIVAGASBIA.HU

Fakivágás, favágás Biatorbágy  
területén és környékén • faifjítás  
• gallyvágás • cserje- és bozótirtás  
• tuskómarás • ágdarálás

**VESZÉLYES FÁK KIVÁGÁSA  
EMELŐKOSARAS AUTÓVAL VAGY  
ALPINTECHNIKÁVAL**

Vállaljuk rönkfa méretre vágását,  
kuglizását és hasogatását robbanómotoros,  
hidraulikus hasogatógéppel,  
valamint kivágott fák tuskójának  
a földfelszín alá marását.

A munka felmérése  
Biatorbágy területén díjmentes!

További információért, illetve időpontért hívjon!  
Nagy Zoltán: **06 30 941 2969**

Geriles  
**OPTIKA**  
és SZEMÉSZETI RENDELŐ

Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű-  
és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink  
részleteiről érdeklődjön boltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!

Biatorbágy, Baross G. u. 3.  
06-23-312-004

**Cipőjavítás**  
ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZ!

8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába  
(a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás  
hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.

TOVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELÜNKET.

Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.  
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 9-17, pénteken 9-16,  
szombaton 9-13 óra között.  
Telefon: +36 30 268 3856  
E-mail: szanna135@gmail.com • http://cipojavitas.atw.hu

**www.konteneres.hu**  
**06 30 634 6745**

Hulladékszállítás  
4-10 m<sup>3</sup>-es  
konténerekkel

**GÉPI FÖLDMUNKA, HULLADÉKSZÁLLÍTÁS**

**FÜNYÍRÁS &  
FÜKASZÁLÁS**

Telefonszám: +36 / 20-484-2359

# TANULNI NEM CSAK A TANÓRÁKON LEHET

Fenntarthatósági témahét



soknak tartott előadást a klímahelyzetről. Szó volt az üvegházhatásról, a párizsi klímavédelmi egyezményről, az országok szén-dioxid-kibocsátásáról, a globális felmelegedésről. A gyerekek csoportokra bontva ötleteket gyűjtöttek az egyéni cselekvési lehetőségekről a hulladékgazdálkodás és az otthoni energiatakarékosság témakörén belül. Bojtok Csenge és Szép Luca 7. a osztályos tanulók a napelemekről és az energiatakarékosságról tartottak tartalmas, szépen összeállított előadást a felsős osztályoknak.

**HANDLNÉ PETŐ ÁGNES**

## A GENETIKÁRÓL MÁSKÉPP

Izgalmas előadást hallgattak meg a 7. osztályosok. Czimer Dávid az Eötvös Loránd Tudományegyetem Természetudományi Karának Genetikai Tanszékén doktoranduszhallgató, és itt is dolgozik. Kutatásairól és általában a genetikáról tartott előadást, amelyet diákjaink érdeklődve hallgattak.

**VADKERTI ILDIKÓ**

## PAÁR JULCSI ZENEKARA ÉS TÁNCOSAI A BIASULIBAN

Páratlan élményt nyújtó koncertet hallgattak meg az 1-3. évfolyamos gyerekek, mi több, az 1. évfolyam részt vehetett a táncban is. Csodálatos emberek, csodálatos előadás! Örülünk, hogy részesei lehettünk a *Kerekerdő meséjének*. Ahogy Julcsi fogalmazott: folyt.köv. Mi is ezt szeretnénk.

**BENYÓ LAURA és CZIFRA ZSUZSANNA**



## MUTASD MEG MAGAD!

Iskolánkban hagyomány a májusi felsős kulturális gála. A másfél órás műsorban volt palotás (8. b) és sok-sok egyéb tánc (5. c, 6. c, 7. b, 8. b), fuvolajáték (Bojtok Csenge), zongora (Csíkszentmihályi Bendegúz), gyönyörű



ének (Tölgyesi Abigél). Láttuk a *Pletykás asszonyok* című darabot (6. b) és két pódiumjátékot az 5. a és az 5. c, valamint a 8. b előadásában. Friedl-Kiss Vendel remek Regős Bendegúz volt. Nagy sikerrel mutatkozott be az idén indult akrobatikaszakker is.

**BiaSuli**

*Biai Gáspár Református Általános Iskola és Szőlőszem Óvoda*

## SZÉKELYFÖLD KINCSEI NYOMÁN

**Kirándulás a történelmi Erdély területén**

**A Határtalanul támogatási program keretében tanulmányi kiránduláson voltunk a Biai Gáspár Református Általános Iskola 7. osztályos tanulóival.**

Utunk első állomása Gyulafehérvár volt. A várban megnéztük a szeminárium épületét, és láthattuk I. Rákóczi György, Bethlen Gábor, Hunyadi János, Izabella királyné és fia, János Zsigmond sírját a templomban.

A következő állomás a Medvetó volt. A világ legnagyobb helio-termikus tava népszerű üdülőhely. A Sóvidéket elhagyva átkeltünk a Kárpátokon, és megérkeztünk a Csíki-medencébe. Követtük az Olt folyó völgyét, és estére elértük a szálláshelyünket Tusnádfürdőn.

A második nap Csíkszeredába indultunk, ahol lehetőségünk nyílt meglátogatni a Makovecz Imre tervezte Millenniumi templomot. Utunknak egy szomorú állomása következett: Madéfalván megkoszorúztuk a székely vértanúk emlékművét, itt elszavaltuk a *Himnusz*t. Ezután megálltunk Marosfőnél, megnéztük a Maros forrását, majd utunk egyik legemlékezetesebb sétája következett a Békás-szorosban. Irány

a Gyilkos- (eredeti nevén Veres-) tó, amely a Gyilkos-hegy oldalának leomlásával keletkezett, alján még mindig megtalálhatók a konzerválódott fatörzsek.

A következő nap reggelén a helyi iskola tanáraival tartott megbeszélés után indultunk is a Mikó-várba. Itt megnéztünk egy kisfilmet a helyi pásztorok életéről. A várból Tamási Áron sírhelyéhez mentünk, s elhelyeztük a koszorúkat. Ezt követően a parajdi sóbányát látogattuk meg, majd Korond következett, ahol Józsa János műhelyében a gyerekek megnézhetik a kerámiák festését, és ajándékokra is futotta az otthoniaknak. Csíksomlyón kivételes lehetőséget kaptunk: bemehettünk a kegytemplomba, megnézhetjük a híres zarándokhelyet.

Újabb nap, újabb élmények. Dél előtt meglátogattuk a Tusnádfürdői Jókai Mór Általános Iskola 7. osztályát. Programunkat a prázsmári várral folytattuk, amely a több méter

## MÉG TART A VERSENYIDÉNY

Fekete Dóra 6. osztályos tanuló a London Bridge angolverseny országos, Budapesten megrendezett döntőjében ötödik helyezést ért el. Felkészítő tanára: Oravetz Zoltánné.

Először indultak tanulóink a tenisz-diákolimpián. A megyei fordulón az ötödikes Németh András az ötödik helyen végzett, a hetedikes Vida Milán pedig első lett, és bejutott az országos döntőbe, ahol a legjobb tizenhatba tudta beverekedni magát. Felkészítő tanáruk: Vági Viktória.

A labdarúgó-diákolimpia megyei döntőjébe jutottak a 3. korcsoportos fiúk. A döntőt Dunakeszin rendezték május 10-én. A csapat – Varga Bence, Varga Botond, Pancza Zalán, Csillag Dominik, Dalnoki Márk, Gidai Nándor, Mérey Máté – kiegyensúlyozott játékkal a második helyen végzett.

**BiaSuli**



vastag falába épített lakásaival a környékbeli családoknak adott otthont ostrom idején, békeidőben pedig terményraktárként szolgált.

Prázsmár után Brassóba indultunk, a Fekete templomot vetjük célba. Később felmentünk az óvárost ölelő hegyre, majd a libegőhöz. Kézdivásárhely volt a következő település, itt egy különleges városközpontot láthattunk: a főtér körül építették fel a házakat, ezután a családok az udvaraikban építkeztek tovább, így a kapubejárók egész utcákra nyíltak.

Kézdivásárhelyről a Kászon-patak mentén indultunk vissza. Nyergestőre érve megálltunk az emlékhelynél, a kopjafáknál. Tusnádfürdőre visszaérve egy izgalmas kisvonatára indultunk a környéken.

A zárónapon útban hazafelé megálltunk a fogarasi várnál, majd az utunk hosszan a Fogarasi-havasok mellett vezetett.

**VERESNÉ FEKETE ZSÓFIA**

## TEREMTÉSVÉDELEM?

Apró lépéseink a „zöld úton”

*Katolikus iskolaként nagy hangsúlyt helyezünk a teremtett világ védelmére, és hiszünk, hogy a környezettudatoság közös ügyünk. Fontos az összefogás, az együtt cselekvés, mert ösztönzőleg hat gyerekekre, felnőttekre egyaránt.*

A tanév elején elsőseimmel, a Búzaszem osztállyal szülői kezdeményezésre csatlakoztunk a 2022. évi hulladékcsökkentési héthez, amelynek témája a fenntartható és körforgásos textilek voltak. Maradék textilákból készült „magartatásfánk” első díjat nyert. Az Energiaügyi Minisztériumtól egy kerti komposztálót kaptunk, amelyet az egész iskolánk tud használni.

Javaslatomra a Mikulás – textilzsákban – textilszalvétákat hozott, amelyeket az édesanyák örömmel varrtak, s a gyermekek azóta is ezen fogyasztják el uzsonnájukat. Karácsonyra maradék anyagokból, dobozkartonokból gyönyörű bábokat készítettünk közösen. A gyerekek betlehemes játékával megörvendtettük iskolánk diákjait, valamint a Legóvár és a Csicsergő Óvoda óvodásait is. Megható élmény volt



az elsősöknek játszani régi ovijukban, kézben tartani az „anya által készített” figurát.

Hűen iskolánk nevelési elveihez, pedagógiai programjához, a játékos tapasztalatszerzés, az élményszerű megismerés segíti diákjainkat abban, hogy a megszerzett ismereteket a hétköznapokban is alkalmazzák. Ennek jegyében szerveztük meg a fenntarthatóság hetét, hiszen minden osztályban hangsúlyt fektetünk a környezeti problémák iránti érzékenység, a helyes szokások, a környezettudatos életvitel kialakítására.

A projekthét keretében jártak nálunk az Energiaügyi Minisztérium munkatársai, a Naphimnusz Teremtésvédelmi Egyesület lelkes tagjai, akik szakmai hozzáértéssel, inter-

aktív programjaikkal részt vállaltak a szemléletformálásban, elsődlegesen a hulladékképződés megelőzési lehetőségeinek, gyakorlatainak megismertetésével. Kiváló szakemberek igyekeztek közelebb hozni a gyerekekhez ezt a fontos témát.

A gyakorlati tevékenységek a személyes elmélyülést segítették, a közösen átélt élmények a komposztálással, a zajvédelemmel, a szelektív hulladékgyűjtéssel, a tudatos vásárlással, a kukafestéssel kapcsolatban meghatározók lehetnek gyermekeink környezetvédelemhez való viszonyában. A szemléletváltás nem egy kampányhoz kötött, kipipálandó feladat, hanem egy folyamat kezdete.

LEHEL ILDIKÓ

Gólyafészek Bölcsőde

## ÉLETMŰDÍJ A SZAKMA KIVÁLÓSÁGÁNAK

Regős Zoltánné – miként mindannyian ismerjük, Erzsi –, a Gólyafészek Bölcsőde vezetője az 1997-ben alapított életműdíjat, az Agócsi Ágnes-díjat vehette át a Magyar Bölcsődék Egyesületétől május 17-én. Az elismerést azok a bölcsődei szakemberek kapják, akik kimagasló teljesítményt nyújtanak, munkájuk eredménye az országos bölcsődei hálózat szakmai fejlődésére is kihat. A díj átadására évente kerül sor, és négy főnek ítélik oda.

A bölcsődevezető így összegzett az elismeréssel kapcsolatban: „Tanítottam az új kollégákat, segítettem az új intézmények elindulását. Intézményvezetőként szaktudásom révén egyik előadója vagyok a Bölcsőde Múzeumnak. Szakmám szeretete annak elősegítésére ösztönöz, hogy a környezetemben lévő kollégák is szeressék a hivatásukat, és fejlődjenek. Nagyon boldog vagyok, hogy én kaphattam meg ezt az elismerést ebben az évben. A díj elnyerésében minden kollégámnak szerepe van, akikkel együtt dolgozhattam, nekik is köszönöm.”

KF



## EZÜSTÉREM A DIÁK-OLIMPIA ORSZÁGOS ELŐDÖNTŐJÉBEN

A III. korcsoportos fiú röplabda országos elődöntőn a Pest vármegyei régiót iskolánk képviselte ebben a tanévben is. Több év munkája érett be Budakeszin a Pest vármegyei döntőben: a 4–5–6. osztályos fiúk magabiztos szerepléssel, három mérkőzésből három győzelemmel vívták ki az országos elődöntős szereplést. Az ifjú röpisek ismét kamatoztatták a sportági szakszövetség versenyrendszerében szerzett tapasztalataikat, ahol a Viadukt SE színeiben továbbra is folyamatosan, szinte hétről hétre fejlődve, egyre látványosabb és koncentráltabb játékot mutatnak.

A budakeszi Prohászka Ottokár Katolikus Gimnáziumban rendezett országos elődöntőben a Győr-Moson-Sopron vármegyei bajnokot izgalmas mérkőzésen legyőzve jutottunk a döntőbe, ahol az országos bajnokesélyes Németh László Gimnázium három szettben győzve „csak” az ezüstérmeket hagyta nekünk, amellyel a fiúk iskolánk eddigi legnagyobb sportsikerét aratták.

A szülők és az iskola támogató hozzáállása, a heti három edzéslehetőség, a fejlődőben lévő szakmai munka teremtette meg ehhez a hátteret. A bővülő és egyre biztosabb technikai tudás alapozta meg ezt a sikert, amely most taktikai fegyelemmel is párosult.

MAROZS LÁSZLÓ testnevelő, felkészítő edző



A csapat tagjai balról jobbra: elől Várbíró Martin, Dutkay Ákos, Forster Tamás; középen Hajzúk Dániel, Óvári Márk, Kutrovics Tamás; hátul Zelenka Péter, Horváth Olivér, Kutnyánszki Ádám, Dudás Botond

## ÉLEN A NÉMET NEMZETISÉGI KOMMUNIKÁCIÓBAN

Az országos német nemzetiségi kommunikációs verseny országos döntőjét április 24-én rendezték meg az Oktatási Hivatal Nemzetiségi Pedagógiai Oktatási Központjában. A megmérettetésen az ország különböző részeiről összesen tizenkilenc tanuló vett részt, akik előzőleg az írásbeli fordulón eredményesen szerepeltek, s így továbbjutottak a döntőbe.

Iskolánkat Dressel Hédi (7. a, a képen balra) és Heim Tímea (7. b, a képen jobbra) képviselte. A szoros, egy-egy ponton múló versenyben Dressel Hédi második, Heim Tímea negyedik helyezést ért el. Felkészítő tanáraik: Péter Bernadett, Tomborné Katona Orsolya, Hamza Ágnes.

RPNNÁI



# SZLOGENT KERES A BIASULI

visszaadja iskolánk esszenciáját, magában foglalja a második otthon érzését, a jókedvű tanulás lehetőségét és a hasznos tudás megszerzésének fontosságát.

A szlogen nektek lesz, rólatok szól, éppen ezért most olvassátok egy diáktársatok felhívását!

„Van számotokra egy rendkívül izgalmas felajánlásunk. A BiaSuli egy frappáns szlogent keres, amely jól elmondja, milyen kellemes és jókedvű hely is lehet egy iskola. Ehhez azonban olyan hozzáértő szakemberekre van szükségünk, akik saját tapasztalataik révén szívesen megfogalmazzák egy eredeti és őszinte jeligét.

A BiaSuli most tehát a ti szakértelmeiteket kéri segítségül. Ha te is fiatal, még iskolás biatorbágyi lakos vagy, és akadnak szlogenötleteid, bátran kérd szüleid segítségét.

A jeligéhez bármilyen, számotokra kedves iskolai élményt, történetet,

akár emléket is alapul vehettek, a lényeg csupán annyi, hogy engedjétek szabadjára a fantáziátokat!

Reméljük, hogy felkeltettük érdeklődésedet, és kíváncsian várjuk a jobbnál jobb ötleteiteket. Hajrá, gyerekek, hajrá, Biatorbágy!”

A szlogenjavaslatokat augusztus 15-ig várjuk az [igazgato@biaisk.hu](mailto:igazgato@biaisk.hu) e-mail-címre. A beérkezett jelmondatok közül a legjobb ötöt egy szakmai zsűri fogja kiválasztani, de a végöss döntés a ti kezetekben lesz. Az iskolakezdés első hetében a legjobb öt közül ti fogtok választani, hiszen nektek kell döntenetek szívből és lélekből, nektek kell tudni, hogy melyik az a szlogen, amelyik a leginkább megérint benneteket. A győztes jelmondat kitalálója jutalmat kap.

Kellemes pihenést, tartalmas nyarat kívánok nektek.

**CZIFRA ZSUZSANNA**  
igazgató, BiaSuli

Kedves szülők és gyerekek! Véget ért a tanév, itt van a tartalmas családi programok, kirándulások és nyaralások időszaka. Ha egy-egy beszélgetés során eszetekbe jut az iskolátok, talán van kedvetek összedugni a fejetekeket, hogy kitaláljátok a BiaSuli új szlogenjét. Keressük azt a rövid, tömör, pár szóból álló jelmondatot, amely hűen tükrözi iskolánkat, s amely mögé kicsik és nagyok fel tudnak és fel is akarnak sorakozni. Olyan mottót keresünk, amely

**A szomszédban lakó festő a legjobb garancia!**

Vállalom lakások, családi házak, társasházak, közületi és ipari ingatlanok festési, hőszigetelési és felújítási munkáit.

**LANTOS ZOLTÁN, 06-30/269-3327**

Referenciáim Biatorbágy, Törökbálint, Budaörs és Szentés városokban élőben megtekinthetők.

Néhány munkánk képeiben: [lantosfestes.segitek.hu](http://lantosfestes.segitek.hu)  
[lantosfestes@gmail.com](mailto:lantosfestes@gmail.com)



**LA4 média**

**MINDEN, AMI NYOMDA**

20/851-4368 • [la4@la4.hu](mailto:la4@la4.hu) • [www.la4.hu](http://www.la4.hu)

**Veszélyes fák kivágása alpinetchnikával**

- Kertgondozás
- Fűnyírás
- Kaszálás
- Sövényvágás
- Gyomirtózás
- Fakivágás

+36 70 370 5283



**Athidalo**

**ISKOLA?**

**KÉSZEN ÁLLOK!**

A CSOPORTOK SZEPTEMBERBEN INDULNAK - [TUTHIMONIKA@ATHIDALO.COM](mailto:TUTHIMONIKA@ATHIDALO.COM)

[www.athidalo.com](http://www.athidalo.com)



**FAVIZSGÁLAT KERTTERVEZÉS**

Teljeskörű favizsgálat és szaktanácsadás, fakataszter és kertészeti szakvélemény készítés. Kert- és tájépítészeti tervezés (magán és közületi).

**MOLNÁR G. Levente**  
okl. tájépítésszermérnök, minősített favizsgáló szakmérnök  
+36 20 / 593 34 74 • [levente.dosstudio@gmail.com](mailto:levente.dosstudio@gmail.com)

**VILLANYSZERELÉS**

- ⚡ világítás, lámpák szerelése
- ⚡ TV- és internetkábelezés
- ⚡ LED-es dekoráció
- ⚡ háztartási gépek beüzemelése
- ⚡ kapcsolók, dugaljak korszerűsítése
- ⚡ elektromos hálózat kiépítése, bővítése
- ⚡ lakáselosztók, kismegszakítók bekötése

**BLG ELECTRIC-AIR**  
**+36 30 2600 193**  
[BLG.ELECTRIC.AIR@GMAIL.COM](mailto:BLG.ELECTRIC.AIR@GMAIL.COM)

**KLÍMÁK TELEPÍTÉSE**

- ⚡ energiahatékony, fűtésre optimalizált
- ⚡ szakszerű felmérés, tanácsadás, szerelés
- ⚡ különféle márkák beszerzése
- ⚡ éves karbantartás, tisztítás, fertőtlenítés

**NYÁRI AKCIÓS KLÍMÁK**

**Menő Pékség Kézműves pékség & delicates**

Helyben készült finomságok:

- Vadkovászos kenyerek
- Rozskovászos kenyerek
- Kakaós csiga és sok minden más...

A legfinomabb Biatorbágyon!

*Várunk szeretettel!*

**NYITVATARTÁS:**  
H-P 6:30-20:00 óráig  
SZ-V 7:00-17:00 óráig  
[www.menopeksseg.hu](http://www.menopeksseg.hu)

Biatorbágy, Ybl Miklós köz 2.



**Eladná ingatlanát, lakását, házát vagy telkét?**

**BÍZZA AZ ELADÁST SZAKÉRTŐRE!**

**ROYAL REAL ESTATES**

**SZABÓ BALÁZS**  
Royal Real Estates

TELEFON:  
**+36 31 200 6272**

IRODA: 2051 Biatorbágy, Fő utca 1/a  
E-MAIL: [szabo.balazs@royalestates.hu](mailto:szabo.balazs@royalestates.hu)



# FEJLEMÉNYEK FÜZES-ÜGYBEN

Elkészült a szakértői jelentés

**A Biatorbágyi Körkép már több alkalommal foglalkozott a Füzès-patak szennyezettségével. A közel-múlt eseménye, hogy megérkeztek a városunk önkormányzata által megrendelt, a patak folyamatos szennyezésével kapcsolatos mérési eredmények – tudósította a városlakókat a Völgyhíd Televízió kamerája előtt Tarjáni István polgármester.**

A legutóbbi vizsgálatok során összesen öt mérést hajtottak végre a szakemberek, többek között a pátyi szennyvíztisztító telep bebo-csátásánál és a felette lévő szakaszokon. Korábban már kiderült, hogy szabad szemmel is jól láthatók a szennyezés nyomai, a legfrissebb

szakértői vélemény (amely megtalálható a *Biatorbagy.hu* oldalon) pedig hivatalosan is megerősítette: a mostani eredmények majdnem minden mért értékben túllépik a vízügyi engedélyben előírt hivatalos határértékeket – mondta a polgármester.

Biatorbágy Város Önkormányzata természetkárosítás tárgyában korábban feljelentést tett a Pest Vármegei Főügyészségen, de a keresetet elutasították. Az ügy a panasztételt követően a Legfőbb Ügyészséghez került. A legutóbbi mérési eredményeket az Országos Katasztrófavédelmi Felügyelet is megkapja, amely szervezet a szennyvíztelepet felügyelő hatóság. A polgármester elmondta, hogy az üzemeltetővel és a pátyi önkormányzattal is felveszi a kapcsolatot.

Tarjáni István megköszönte a helyi civilek munkáját, és hangsúlyozta, hogy a városvezetés addig nem áll meg, amíg a patak nem lesz olyan tiszta, mint régen volt.

KF



## VÉDETT LEHET A DISZNÓLÁPA-PATAK KÖRNYEZETE

Miként májusi számunkban megírtuk, a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóságának munkatársa április 26-án, a vadmadarak fészkelőhelyének ellenőrzésekor fedezte fel, és jelentette be a hatóságoknál, hogy szerte Biatorbágy biai településrészén a Disznólápa-patak melletti, a vízszintnél magasabban fekvő, lápos, nádas, több víziállatnak, madárnak, hüllőnek, rovarnak élőhelyül szolgáló magánterületről a patakba vezették a vizet. A Budaörsi Rendőrkapitányság helyszíni szemlét tartott és vizsgálatot indított az ügyben.

A természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény lehetőséget ad a helyi önkormányzatoknak arra, hogy egyes egyedi értékeket és területeket helyi védelem alá helyezzenek, megóva ezzel az ottani élővilágot, növényeket, állatokat.

A képviselő-testület a június 1-jén tartott ülésén döntött, hogy megindítja a Disznólápa-pataknak a biatorbágyi tóhoz közel eső szakasza melletti területek helyi jelentőségű védett természeti területté nyilvánítási eljárását. Az eljárás lehetőséget nyújt arra, hogy minden érintett szervezettel és a földek tulajdonosaival egyez-



tve meghatározhatók legyenek a védetté nyilvánításhoz szükséges intézkedések, eszközök, anyagi vonzatok, valamint a védelem egyéb, jelenleg még nem tisztázott következményei. A testület mindezen információk birtokában dönthet majd a terület helyi védelem alá helyezéséről.

KF

## A GONDOSKODÓ (VÁROS)GAZDA

Nyárelőn vagyunk, a virágpiacon palántákat vásároló városlakók már elültették a növényeket a portáikon, a közterületek, körforgalmak pompás színekben virítanak: Biatorbágy virágba borult. A polgárok szépérzékén alapuló színes városképen túl talán érdemes teret szentelnünk a munkájával a virágos város kirakatának a háttérét is adó biatorbágyi szervezetnek: a városgondnokságnak.

A Molnár János „városgazda” által vezetett csapat tevékenysége igen sokrétű. A közterületek virágosításának megtervezésétől, a növények beszerzésétől, kivitelezésétől kezdve azok karbantartásán, tisztán tartásán, gondozásán át a városi rendezvények előkészítéséig, illetve részben lebonyolításáig terjed a feladatuk – röviden. Gondjaikra van bízva Biatorbágy játszótereinek gondozása, a játszóeszközök javítása, együttműködés a polgármesteri hivatal műszaki osztályával az annak a hatáskörébe tartozó fejlesztések, építések átadás utáni működtetését illetően, de közreműködnek a szociális ellátás szállítási igényeinek és az iskolai közétkeztetéssel kapcsolatos feladatok végrehajtásában is.

A városgondnokság nélkülözhetetlen szerepet tölt be a település közintézményeivel összefüggő karban-

tartási feladatok ellátásában: igényfelmérés, árajánlatok bekérése, felújítások elvégzése. Az említett intézményi körbe tartozik többek között Biatorbágy valamennyi tagóvodája, az egészségház, egyes orvosi rendelők, a védőnői szolgálat épülete, a könyvtár, miként a családsegítő bázisa is. Természetesen nem maradnak ki a közoktatási intézmények sem, és a városgondnokság

jelen van a Faluházban, a közösségi házban, a polgármesteri hivatalban, a sportpályákon, nyilván saját hatáskörében. Ne feledjük a téli síkosság-mentesítést, a köztéri hulladék-tárolók ürítését, valamint a helyközi Volán és a helyi ViaBusz megállóinak tisztán tartását sem!

A biatorbágyiak nyilván tudják, látják: a városgondnokságnak – mint az önkormányzat 2011 óta folyamatosan bővülő feladatokat ellátó szervezeti egységének – komoly

hatása van arra, hogy az itt élők, az idelátogatók vagy a településünkön éppen csak áthaladók hogyan ítélik meg városunkat. Molnár János a szervezet vezetőjeként április 27-én számolt be a városgondnokság 2022. évi munkájáról, amely tájékoztató elérhető a település hivatalos honlapján.

KIRÁLY FERENC

**A városgondnokság nélkülözhetetlen szerepet tölt be a település közintézményeivel összefüggő karbantartási feladatok ellátásában.**



Korábbi felvétel a viadukt-körforgalom díszítéséről





## ÚJ LEVELEKET HOZOTT AZ ÉLETFA

Ha gyereknap (lásd *Pezsgő* rovatunkat), akkor *Örülünk, hogy megszületté!* A 2012 óta terebélyesedő s immár facsemetéinek körében viruló életfa újabb ötvenöt levelet hajtott. Biatorbágyon az eltelt fél évben huszonkilenc kisleány és huszonhat kisfiú született, így az ő nevükkel ékesített falevelek kerültek föl a város életfájára az említett rendezvény keretében.



Miként az ilyenkor megszokott, a kicsiket és szüleiket az egyik biatorbágyi iskola diákjai köszöntik kedves műsorukkal. Ezúttal a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola harmadikosainak jutott e megtisztelő szerep. Mielőtt Tarjáni István polgármester átadta a szülőknek a megemlékező oklevelet, Mohácsy István önkormányzati képviselő mondott köszöntőt. Az oktatási és kulturális bizottság elnöke érintett szülőként is jelen volt, hiszen a közelmúltban születtek meg ikrei. Mohácsy István megemléltette, hogy Biatorbágy számára fontos a gyermeket vállaló fiatal családok támogatása, amely mára már egy programmá nőtte ki magát, s ez nem más, mint a *Családbarát Biatorbágy* program. Ennek része a baba-mama csomag átadása mellett az édesanyák, a családok felkészítése a bábavarást megelőző, illetve követő időszak tekintetében.

Örömteli, hogy Biatorbágyon a születések száma minden évben magas, ezért az önkormányzat tervei között szerepel, hogy idén újabb bölcsőde és óvoda építése indul – mondta a polgármester, megemlítve, hogy 2022-ben adták át a város új, tizenhat tantermes iskoláját, és megkezdődött a tanítás a település első középiskolájában. Ezenfelül – miként arról a *Biatorbágyi Körkép* is beszámolt – a Czuczorban a következő tanévtől indul a középiskolai osztály, a Ritsmann-iskolában pedig már tervezik az indítását.

A lombkorona terebélyesedett, így köszöntve Biatorbágy új, csöppnyi jövevényeit.

**KIRÁLY FERENC**

## CÉL A JÓ TARTÁS

**Szűrés a felsősök körében**

Az *Egészséges Biatorbágyért* népegészségügyi program 2023-ban az általános iskolába járó 6. és 7. osztályos diákok körében egyedülálló egészségmegőrző programot támogat, amelynek kidolgozója és szakmai vezetője dr. Somogyi Péter, lebonyolítója az egészségház és az Egészségfejlesztési Iroda.

A korábban elvégzett hazai adatok alapján látható, hogy az iskoláskorú fiatalok döntő többsége tartászavarban szenved, már kialakult gerincferdülése, Scheuermann-betegsége lehet. A lúdtalp és más lábboltozati problémák szintén nagy számban jelennek meg a fiatalok körében. Ezen gerinc- és lábbeteg-

ségek felismerésének hiánya és az elmaradó lehetséges mozgásprevenció gyakran közép- és hosszú távon maradandó elváltozásokhoz vezethet és vezet is.

A program célja: korszerű eszközökkel végzett komplex állapotfelmérés a fiatalok körében, amelyet követően célzott gyakorlatokkal támogatjuk a mozgásállapot javítását.

**Az iskoláskorú fiatalok döntő többsége tartászavarban szenved.**

Ez kiegészül táplálkozási tanácsadással és az egészségtudatosság fejlesztésével is, hogy minél átfogóbban hozzájáruljunk a fiatalok egészségének megőrzéséhez. Fontos kiemelni, hogy a program mindenki számá-



ra ingyenes, továbbá nem igényel pluszidő-befektetést, hiszen a felmérést követően a testnevelésórák kiegészülnek egy prevenció szemléletű, gerinc- és lábboltozati elemekkel bővített tornagyakorlatsorral. Így a testnevelésórák kiváló lehetőséget adnak a szakképzett pedagógusok segítségével a célzott megelőzés alkalmazására.

További információért keressék az Egészségfejlesztési Iroda munkatársait a 70/504-2286-os és a 70/504-2290-es telefonszámon.

**Egészségfejlesztési Iroda, Biatorbágy**



## ÉLETMENTŐK BIATORBÁGYON

**Megegyi vöröskeresztes versenyt rendezett a városi szervezet**



*Híd* rovatunkban olvasható, hogy Biatorbágy Humánügyi Település címét a Magyar Vöröskereszt országos vezetése újabb öt évvel meghosszabbította. Ennek egyik eredője, hogy figyelemre méltó legyen a helyi vöröskeresztes szervezet munkája, illetve együttműködése az önkormányzattal.

A biatorbágyi vöröskeresztes csoport aktivitása, az országos szervezettel kialakított kiváló kapcsolata nyilván abban is tetten érhető, hogy május 24-én a város újfent otthont adott az országos elsősegélynyújtó verseny Pest

vármegyei fordulójának. Az induló tizenegy csapatból öt gyermek, öt ifjúsági és egy felnőttgárda bizonyíthatta felkészültségét a kijelölt hat helyszínen. A helyi szervezet és annak vezetője, Szanyi József nem először szerepel különböző szintű versenyek szervezőjeként. Az elsősegélynyújtás – lényegében az életmentés – a Vöröskereszt tevékenységének egyik sarokköve, ezért városunk oktatási intézményeiben, nem kevésbé az önkormányzat fenntartásában működő intézményeknél az ez irányú képzésre nagy gondot fordít a helyi szervezet.

Az elsősegélynyújtó verseny felmenő rendszerben működik, amelynek állomásai: területi, megyei, majd országos verseny (*képünkön*). A megmérettetés kétszintű: tesztek kitöltése mellett a gyakorlati felkészültséget kell bizonyítani. A biatorbágyi indulók – a Gólyafészek Bölcsőde és a Biatorbágyi Ifjúsági Közösségi Tér, azaz a Közi fiataljai – vendégcsapatként szerepeltek a versenyen, így helyezést nem értek el.

A csapatok felkészítői Nánási-Kézdy Tamás képviselőnek, az értéktárbizottság elnökének és feleségének a vezetésével városismereti sétán vettek részt.

**KáeF**





## JUBILEUMI SIKER A CIPCIRIPEKNEK

*Kezemben a kobakom térségi gyermekbábos találkozój*

*Ismert és kevésbé ismert mesék elevenedtek meg aprócska és nagyobbacska gyermekek és bábok közreműködésével az ideai térségi gyermekbábos találkozón, amely már a huszonnegyedik volt. Biatorbágy bő négy évtizede került föl a magyarországi gyermekbábos térképre, s azóta meghatározó bázisa e rendkívül összetett és különleges előadó-művészeti, közösségépítő, személyiségformáló műfajnak. A Nánási házaspár – Nánási István és Marika – elvülhetetlen munkássága után más köntösben, de változatlanul kimagasló színvonalon működik a gyermekbábjátás a Juhász Ferenc Művelődési Központ keretében tíz éve, Néder Norbert és Tóth Kriszta bábosok igényes művészeti vezetése és szeretetteljes pásztrolása mellett.*

Régi és új csoportok mondhatni hazaérkeztek a művelődési központba. Ócsáról a Piskóta Bábcsoport jött ismerősként egy remek Bálint Ágnes-mesével, a mindenki kedvence *Mazsola és Tádé* című darabbal. Zseniális díszletüket és a bravúros összjátékot a zsűri arany minősítéssel díjazta, és őket javasolta az országos versenyre.

Varázslatos játékot hozott a szerbiai Bácsgyulafalváról érkezett Rontom-Bontom-Alkotom Bábcsoport is: A *válogatós királykisasszony* remek élő szereplős és bábos előadása különleges hangulatot teremtett. Az ugyancsak régi vendég, a budakeszi Bábika Bábcsoport paravános játéka, *A nyulak pásztora* című mese feldolgozása is mulattatta a nem csak bábos gyerekekből álló, szép számú közönséget, amint Nagyváradi Dominik egyszemélyes játéka sem maradt el a csapatok produkciójától.

A hazai pályán induló Cipcirip Bábcsoportunk (*alsó képünkön*) pedig, noha zömmel nagyon kezdő tagokból szerveződött, hozta az eddigi sikereket: Az *égig érő paszuly* című népmesével fesztiválgyőztes lett, s idén is megkapták a Néder Norbert által följánlott fesztiváldíjat, a vándorbábot. Igazi jubileumi siker, hiszen a csoport ezen a néven s Tóth Kriszta és Néder Norbert művészeti vezetése mellett éppen tíz éve működik.

A csoportvezetőket ismét komoly szakemberekből álló zsűri – Fabók Mariann, Szluka Judit, Szentirmai László – tanácsolta, míg a gyermekek a játszóházban lazíthattak, valamint egy rögtönzött, játékos helytörténeti órán vehettek részt, amelyet részben Nánási-Kézdy Tamás képviselő, „értéktáras” tartott nekik a meglepetés-elő-



adás előtt. Az eredményhirdetés előtt ugyanis következett a *Váró, avagy az idő állomása* című igazi biatorbágyi darab. A Fehérvári Lilla, Tóth Kriszta, Néder Norbert szerkesztette és rendezte, a vasútállomáshoz kötődő, biatorbágyi életképeket is felvonultató előadás a Színházi Olimpia pályázatára készült a találkozót megelőző héten, helyi, határon túli amatőr szereplőknek és hivatásos előadóknak, köztük Veres Imeldának, a szerbiai gyerekcsoport vezetőjének a közreműködésével.

Mindezzel a biatorbágyi bábjátás újabb állomáshoz érkezett, és a helytörténet újabb elemmel gyarapodott. Intézményünk pedig továbbra is elkötelezett a bábjátás mellett, várjuk a gyerekeket a nyári táborba, a felnőttekkel folytatjuk a munkát, s ősze szervezzük az évadnyitó bábosnapot.

**SZÁDVÁRINÉ KISS MÁRIA**  
igazgató, JFMK

Nánási-Kézdy Tamás, a Biatorbágyi Értéktár Bizottság elnöke maga is bábozott hajdanában, az UNIMA-díjas, legendás Prospero Bábgyűttes tagjaként, a szülei vezetése alatt. Később a Prospero Alapítvány révén az 1992-ben megrendezett első gyermekbábos találkozój munkálataiban is részt vállalt. A Koós Iván-tanítvány Nánási Istvánné maga is UNIMA-diplomát kapott a több évtizedes gyermekbábos munkájáért, amelynek során nemcsak gyerekekkel foglalkozott, de számos képzést is tartott csoportvezetőknek. És Néder Norbert is a Prospero műhelyből indult a Ládafia útjára...



## ORGONA ÁGA, BARACKFA VIRÁGA

Ovis- és iskolai rajzok és műsorok, virágcsokros köszöntők, ágyba hozott reggelik májusi hajnalokon. Annyi emléket ébreszt és annyiféle jelentéstartalmat hordoz az anyák napja.

Az ideai anyák napján a Pásztival Alapfokú Művészeti Iskolában rendezett *Pásztival* a szeretetről szöveg – szavak nélkül és a szavakon túl. Növendékeink – immár második alkalommal – az Erkel Ferenc kamarazenekar (EFKZ) világszerte ismert művészeinek körében mutatkozhattak be szólistaként, így szereve örömet anyukáknak, nagymamáknak és minden érdeklődőnek.

S hogy ez sikerült-e? Arról az egyik fellépő kisleány édesanyja így írt nekünk a koncert után: „A gyermek pedig játszik. Kipárnázva-körbeölelve valami végtelenül szeretetteljes piánóval. És nem is sejtji, milyen kiváltságos élmény így együtt – muzsikálni. És bennem az a kislány harminc év után átérzi a saját maga kiváltságát.”

Köszönjük, EFKZ; jövőre folytatjuk!

BKE



## VÁSZONRA VITT GONDOLATOK

*Markos Zoltán kiállítása a Faluházban*

**Mindenkinek a maga keresztje címmel május 9-én nyílt meg Markos Zoltán festőművész kiállítása a Juhász Ferenc Művelődési Központban. A tárlatot a festő maga nyitotta meg.**

Reneszánsz emberek márpedig ma is léteznek – hívjuk őket polihisztnak is. Markos Zoltán magáról ekképp vall: „Sokkal több bennem az ambíció, mint a tehetség, ezért sok mindennel megpróbálkoztam.” Ám az ritkaságszámba megy, hogy valakinek a számos próbálkozás java része sikert is szül. A harminc éve Biatorbágyon élő és alkotó festőművész próbálkozásai sikerrel végződtek: nemcsak tehetséges piktor, de elismert humorista is – sokan a Defekt duó nevű formációból ismerik, ismerjük –, készített szobrokat, saját maga kovácsolta ágyban alszik, és még a reklámszakmába is belekóstolt.

A humor minden szinten jelen van a művész életében, képein azonban ez csak áttételesen érződik. Zoltának markáns véleménye van a világról, ezt igyekszik festményein keresztül is közvetíteni. A faluházbeli kiállításon az elmúlt három év munkásságának eredményét tekinthetjük meg. A festészet már gyerekkora óta kíséri a művészt: először rajztanárának biztatására kezdett komolyabban az ecset és a vászon felé fordulni. A pandémia óta ismét intenzíven foglalkozik a képek világával, minden alkotásában felfedezhető valami elgondolkodtató,



**Az Ablak című festmény 2022-ben készült**

esetleg nyugtalanító mozzanat. Egy festményt általában meg kell fejteni – vallja a művész maga is.

A kiállításon találkozhatunk csendéletekkel, tájképekkel, önarcképpel, portrékkal és szimbolikus művekkel egyaránt. Minden ecsetvonásban felfedezhetjük azt a különleges hozzáállást – ha úgy tetszik, kézjegyet –, amely a művésznek a világhoz való viszonyát jellemzi.

BNS

## KÉT KIRÁLYSÁG HATÁRÁN

A Karikó János Könyvtár könyvajánlója

Suleika Jaouad, a könyv szerzője és főszereplője a húszas éveinek elején megkapja a leukémia diagnózisát. Ezzel elveszti azt az életet, amelyet korábban elképzelt magának.

Suleika története egy egyszerű viszketéssel kezdődik, amelyet a lány valamilyen benne élő parazitának tulajdonít. Azonban amikor az érzés egyre erősödik, és Suleika egyre fáradtabbnak érzi magát, kénytelen bevallani magának, hogy valószínűleg soha nem volt benne semmilyen parazita, és a probléma ennél sokkal súlyosabb: vele van gond. Rövid időn belül kiderül azonban, hogy a probléma nem ő maga, hanem a ráknak azon formája, amely a vért és a csontvelőt támadja meg. A lány

ekkorra már – princetoni egyetemi tanulmányait követően – Párizsba költözött, ahol nem partikba és az éjszakai életbe veti bele magát, hanem végeláthatatlan és sokszor reménytelennek tűnő kezelésekre.

Suleika sok hasonló sorsú beteg-társat veszített el. Az átélt élmények hatására teljesen megváltozott. Korábbi álmái, elképzelései az életéről gyökeresen átalakultak, így egy olyan problémával találta szemben magát, amelyre addig soha nem gondolt. Most, hogy túlélte a túlélhetetlent, hogyan illeszkedjen vissza egy olyan életbe, amelyről korábban már teljesen lemondott, amely tel-



jesen más, mint az „átlagemberé”? A könyvben erre keresi a választ a *The New York Times* bestsellerlistás írója.

A történet nem könnyű olvasmány, de támogatást jelenthet azoknak, akik éppen hasonló megpróbáltatáson mennek keresztül, vagy azoknak, akik az élettől kissé elszakadtnak érzik magukat. Suleika Jaouaddal együtt átélve a nehézségeket, esélyük lehet arra, hogy a legrosszabban is felfedezzenek valamit, aminek értéke van.

DIRDA ORSI, KJK

## NAGY VOLT A FORGALOM A PLACCON

Hasznos használati tárgyak, vázák, edények, táskák, kerámiadíszek, ékszerek, kozmetikumok, lakásdíszek, gyerekjátékok kiegészítve, öntve, ragasztva, szöve, varrva, faragva stb., sütik s azok kínáló készségei, lekvárok, szörpök, borok, sörök, de még sörnyitók is – és mindezek csak a felhozatal egy töredékét jelentik. A közös bennük az, hogy minden por-téka ügyes és szorgos kézművesek kezei között jött létre.



S hogy hol kerültek májusban asztra? Biatorbágyon, a Faluházban, a másodjára megszervezett, Bia Placc nevet viselő kirakodón és vásáron – a biatorbágyiak nagy örömeire s pénztárcájuk apadására.



Kézművesvásárokat sokan sokfelé látogatnak, de az azért ritkaságszámba megy, ha helybe jön. A helyi és környékbeli alkotók szívesen és büszkén hozták el termékeiket, hogy azokat a város apraja-nagyja megnézze, megszagolja, megérintse, miközben szóba elegyedik a kínálókkal, aminek a végén sok-sok üzlet köttetik. Lehet, hogy akár alku után is? Nem tudjuk, ez „üzleti titok”! Amit viszont nem fedett homály: a minőség vonzó és kelendő.

KF



## MÁR MEGINT ÁTSZÁGULDOTTAK!

Azt még talán korai állítani, hogy ha Tour de Hongrie, akkor Biatorbágy; mindenesetre tény: a két keréken százugulás mezőnye a tavalyi évhez hasonlóan 2023-ban is átpedálózott a város meghatározott pontján.

Ne feledjük: évszázados hagyományokkal bíró versenyről van szó – immár a negyvennegyedik tekerésre került sor –, amely a sportág hazai és nemzetközi éves versenynaptárában a kiemelt események között szerepel, hiszen tekintélyes mezőny áll rajtvonalhoz. Ezúttal a tour negyedik szakasza (Martonvásár–Dobogókő, 206 kilométer, 2624 méter szint) érintette Biatorbágyot. Az országúti férfi-kerékpárversenyt, a Tour de Hongrie-t ez idén százkilencven országban kísérelték figyelemmel az emberek a több mint ötven televíziócsatorna élő közvetítése révén.

Mit szoktak ilyenkor mondani? Benne voltunk a tévében (már megint)!

K. F.



## ÉLMÉNYEKEL TELI JUNIÁLIS

Évtizedes hagyomány, hogy a családsegítő szolgálat a Biatorbágyon élő idősek számára juniálist szervez. Az eseménnyel az a célunk, hogy az ősszel esedékes idősek világnapja mellett a természet megújulásának idején a

korosztály megtapasztalhasa: az élet képes a megújulásra, a természet győzedelmeskedik. Az iharosvölgyi tábor alkalmas helyszín arra, hogy testi, lelki, érzelmi felüdülést éljenek át az idősebb emberek, ráadásul a találkozások és a beszélgetések feleltetik a magányt.

Idén június 1-jén rendezte meg szolgálatunk az idősek juniálist. Aki kérte, a családsegítő kiszállította a helyszínre. Az időjárás kegyes volt hozzánk, szikrázó napsütésben élvezhettük egymás társaságát. A programban volt szellemi vetélkedő, kvíz, szólánc, a fizikai mozgást pedig az ügyességi játékok segítették. Örömmel tapasztaltuk, hogy az idősebb emberek „gyermeki” felszabadultsággal és vidámsággal álltak neki a feladatoknak. Mindeközben az ajándékba hozott, saját készítésű, finomabbnál finomabb süteménnyel kínálták egymást.

Hamar eljött az ebéd ideje. A Caffé Mediterrán tartalmas babgulyásával vendégeltük meg jelenlévőket. Az asztra még bor is került, a végén pedig kávé is kínáltunk. Kora délutánra meghívtuk a Pátyi Máltai Szeretetszolgálat zenekarát, és általuk egy jó éneklőstáncos mulatság kerekedett, amelyet nagyon élveztek a résztvevők.

Örülünk, hogy ismét megrendeztük ezt a vidám napot. Köszönjük a jelenlétet, a jó hangulatot, a megújuló élet erejének átélését!

DÓCZI MARGIT  
csoportvezető



**GAZDABOLT**  
BIATORBÁGY, NAGY UTCA 25.

## KÍNÁLATUNKBÓL

- Palánták: paradicsom, paprika, zeller, uborka, fűszernövények
- Virágföld: Florimo, Tekland palánta föld
- Trágya: Marhájó és Florimo
- Tápszerek: Vitaflora, Florimo, Wuxal, Voldünger
- AmazoN, ArgiN talajoltó készítmények
- Növényvédelem Kitozán, ArtisPRO
- Norten, Magma hálók
- Minőségi kézi szerszámok: Felco
- Locsolástechnikai felszerelések az ésszerű öntözéshez a víztakarékosság jegyében

ÚJDONSÁGI!  
100%-BAN BIO  
TERMÉKEK ÉS  
TALAJOLTÓK



## Árgarancia

50 év szerkezeti garancia

90 napos határidővel

DÍJMENTES AJÁNLATKÉRÉS

1000 000 Ft értékű kupon

A kupon beváltható 50 m<sup>2</sup> feletti alapterületű ház rendelése esetén,  
alapozással és/vagy tervezéssel rendelve

[www.lapraszerelthaz.hu](http://www.lapraszerelthaz.hu)

Kuponkód: **LSH10X**



Könnyűszerkezetes készházak - kész/félkész/kulcsrakész állapotban

 **DUNA HOUSE**  
BIATORBÁGY

több, mint 20 éve  
az önök szolgálatában

## ingatlan és hitel ügyintézés

2051 Biatorbágy,  
Szabadság út 96., 1. em. 18.  
Bia Center Üzletház

 +36 23 388 828

## MUNKATÁRSÁKAT KERESÜNK

ipari környezetben lévő kapuk és ajtók javításához  
**SZERVIZES, KARBANTARTÓ, LAKATOS, VILLANYSZERELŐ**  
pozíciókba, lehetőleg B kategóriás jogosítvánnyal.

Szakirányú végzettség nem szükséges.



Érdeklődni: 06-30/997-7243 • [generalkapu@gmail.com](mailto:generalkapu@gmail.com)

# HÍREK, INFORMÁCIÓK

## ÚJABB ÉPÍTÉSI SZAKASZ A KÁLVIN TÉREN

Lapunk májusi számának *Híd* rovatában olvasható a Kálvin tér felújítási munkálatainak ütemezése. A III. ütem a terveknek megfelelően június 16-án indul a Sándor utca torolatának lezárása mellett, amelynek így az alsó szakasza a munkák idején zsákutca lesz.

## A KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN

A képviselő-testület ez év áprilisában egy közösségi forgalommérő pont kialakításáról döntött. A júniusi ülésen arról született határozat, hogy egyelőre csak egy mobil forgalomszámláló, sebességmérő és visszajelző készülék vásárlására biztosít fedezetet a testület. A szerkezet lehetőséget ad azt felmérni, hogy a város mely közlekedési útvonalain érdemes majd állandó sebességmérő és -ellenőrző trafiboxokat telepíteni. A készülék csak figyelmeztető funkcióval bír. A komplett berendezés ára nettó 3,6 millió forint.

## ELBÍRÁLT PÁLYÁZATOK

Az Összefogás Építési Alap 2023. évi pályázatainak elbírálásáról átruházott hatáskörben az önkormányzat pénzügyi és városfejlesztési bizottsága döntött. A pályázati keretösszeget Biatorbágy Város Önkormányzatának 2023. évi költségvetésében külterületi (zártkerti) pályázatokra harmincmillió forint összegben, belterületi pályázatokra ötmillió forint összegben határozta meg a képviselő-testület. A felhívásra határidőn belül kilenc pályázat érkezett: külterületi (zártkerti) pályázatként hét, míg belterületi pályázatként kettő született. A bizottság egy külterületi pályázatot nem támogatott.

A hat külterületi (zártkerti) pályázatra az összes támogatási összeg 33 240 675 forint, míg a két belterületi pályázat esetén az összes támog-

gatás 1 637 590 forint. A bizottság a külterületi ingatlanok javára pluszforrást ítélt meg, a belterületi maradványra pedig újabb pályázat kiírását javasolta. Az anyagi kérdésben még testületi jóváhagyás szükséges.

## HAMAROSAN ZÁRUL AZ EBŐSSZEÍRÁS

Az áprilisban indított ebösszeírás június 20-án zárul. A dr. Szabó Ferenc jegyző révén több felületen



közvetett felhívás rögzíti, hogy a már korábban bejelentett, mikrocsippel ellátott kutyákat is be kell jelenteni a felhívásban megjelölt módok egyikének az útján. A bejelentéshez szükséges adatlap elérhető a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán, az állatorvosi rendelőkben, illetve letölthető a [Biatorbagy.hu](http://Biatorbagy.hu) oldalról.

## ÖTÖDÉVEL MEGEMELT GYERMEKLETSZÁM

A képviselő-testület a június 1-jei ülésén döntött a 2023-2024-es nevelési évben indítandó óvodai csoportok számáról és az azokba felvehető gyermeklétszámokról. Ennek értelmében ebben a tanévben is huszonöt óvodai csoport indítását engedélyezi, amelyekben a felvehető gyermeklétszámot húsz százalékkal megemeli annak érdekében, hogy minden óvodakötelessé váló kisgyermek elhelyezése biztosított legyen, s a nevelési év során Biatorbágyra költöző óvodások elhelyezése se ütközzön akadályba. Szeptember 1-jétől azok a gyermekek óvodakötelessé válnak, akik 2023. augusztus 31-ig betöltik a harmadik életévüket.

## JÚNIUS 1-JÉTŐL TILOS ÉGETNI A KERTI ZÖLDHULLADÉKOT

Szár, levél, ág, gally, lomb – csupa olyan zöldhulladék, amely a kertünkben keletkezik egy-egy munkálat során. Ezeket a kiszáritott gazokat, ágakat településünkön az év bizonyos időszakában – február 1-jétől május 31-ig, valamint szeptember 1-jétől november 30-ig – szabályozott körülmények között lehetőségünk van elégetni.

A városunkban 2018 óta érvényben lévő, a kerti hulladék nyílt téri égetéséről szóló rendelet értelmében azonban június első napjától egészen augusztus utolsó napjáig tilos a kerti hulladék nyílt téri égetése.

## VETÉLKEDŐ A KÖNYVTÁRBAN

A Karikó János Könyvtár 2023-ban is meghirdeti *Családi vetélkedő – Családok vetélkedője* elnevezésű programját. A versenyen három-hat fős csapatok indulhatnak: szülők, nagyszülők, gyerekek. Az ajánlott olvasmányok listája már elérhető a könyvtár honlapján és Facebook-oldalán. A könyveket október végéig kell elolvasni.

Döntő: 2023. november; jelentkezési határidő: 2023. június 15. Az I-III. helyezett családok könyvutalványt nyernek.



## ÚJ FŐKAPITÁNY PEST VÁRMEGYE ÉLÉN

A Pest Vármegyei Közgyűlés áprilisi ülésén a képviselők elfogadták többek között a Pest Megyei Rendőrfőkapitányság 2022. évi munkájáról szóló beszámolót. A közgyűlésen dr. Nagy László, a Pest Vármegyei Rendőrfőkapitányság vezetője beszámolt a szervezet 2022. évi

munkájáról. A rendőrfőkapitány megköszönte az elmúlt évek közös munkáját, majd bemutatta utódját, Lauda Zoltán rendőr dandártábornokot, aki május 1-jétől vette át a főkapitányság irányítását.

## NYÁRI FOCITÁBOR

A Viadukt SE várja lányok és fiúk, kicsik és nagyok jelentkezését nyári focitáborába, amelyek két turnusban indulnak: június 19-23., valamint június 26-30. között. A részvételi díj 28 000 forint, testvérkedvezményrel 25 000 forint/fő/hét, amely összeg napi háromszori étkezést is tartalmaz.



A jelentkezéshez a [Viaduktse.hu](http://Viaduktse.hu) honlapon található adatlapot kell kitöltve elküldeni a [viaduktse.tabor2023@gmail.com](mailto:viaduktse.tabor2023@gmail.com) e-mail-címre. A regisztrációhoz 10 000 Ft előleg befizetése szükséges, amelyet vagy személyesen a Kolozsvár utcai irodában, vagy a gyermek nevének választott turnusának megjelölésével a 11742173-200005382 számú OTP-bankszámlaszámra utalással lehet rendezni.

A további részletekről és programokról az egyesület később ad tájékoztatást a honlapján és Facebook-oldalán.

## FOCIZNI VÁR A VIADUKT SE

Az egyesület az U19-es és U14-es korcsoportjába toboroz fiúkat. U19: 2005. január 1. és 2007. december 31. között születettek jelentkezését várják. Az edzések kezdete júliusban,

a Forrás utcai pályán. U14: 2010. január 1-je után születettek jelentkezését várják.

Jelentkezés és információ: Tajti József; e-mail: [tajti.jozsef.viaduktse@gmail.com](mailto:tajti.jozsef.viaduktse@gmail.com).

## LÁNYFOCISTÁKAT TOBOROZ A VIADUKT SE

A Viadukt SE labdarúgó-szakosztálya 1-4. osztályos lányok jelentkezését várja. Edzésidőpontok: kedd, csütörtök 16.30-tól 17.30-ig; helyszín: Biatorbágy, Iharos utcai kispálya.

Információ: Molnár Ilka, 20/775-2940.

## AKIK OLYAN HELYRE MENNEK, AHONNAN MÁS MENEKÜL

Becsület, az embertársak segítése és az állhatatosság – a tűzoltók erényei, amelyeket védőszentjük, Szent Flórián képvisel. Május 4-én volt Szent Flórián, azaz a tűzoltók napja. A biatorbágyi önkéntes tűzoltók idén sem feledkeztek meg a jeles napról: felvonultak a város utcáin.



## ISMÉT SZAKMAI NAPOT TARTOTT A GIZELLA OTTHON

„Az ápolásban nincsenek kicsi dolgok, csak nagy dolgok, amelyeket apránként kell elvégezni.” (Teréz anya). Ez volt a XXI. Gizella szakmai nap alap gondolata, amelyen több mint százhatvan egészségügyi és szociális dolgozó vett részt az ország számos intézményéből.

Ismert, hogy az évről évre Biatorbágyon zajló konferencia tekintélyes szakmai rendezvény az időskorúak, a demenciában szenvedők ellátásának tekintetében. A résztvevő szakemberek üdvözlését követően a tematikus napot Tarjáni István, Biatorbágy polgármestere nyitotta meg, aki hangsúlyozta, hogy a Gizella Otthon és az önkormányzat közötti együttműködés már a kezdetektől, az intézmény alapítása óta fennáll, és a remények szerint folytatódni fog.

## KITÜNTETETT PEDAGÓGUSOK

Az idei pedagógusnapon Török Henrik-pedagógusdíj elismerést kapott Tóthné Skolnyik Ilona (Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola), Huléné Nyitrai Györgyi és Pintér Istvánné (mindketten Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda).

**JÚLIUS 7-9.**

**II. esk MŰVÉSZETI FESZTIVÁL**

**ERKEL FERENC KAMARAZENEKAR**

BIATORBÁGY HANGJA

## Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészség ház: 23/534-560 • Tűzoltók: 23/524-570 • Biatorbágyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület: 70/342-2626 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 06-70/661-5624 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710 • Családsegítő szolgálat: 30/337-4779

# ÖRÖMTANYA A FALUHÁZBAN



A gyereknap időpontja, május utolsó vasárnapja idén pünkösd vasárnapjára esett, így a biatorbágyi gyerekprogramokra egy nappal korábban hívta a város a kicsiket.

A nap, mint ilyenkor mindig, az *Örülünk, hogy megszületett!* rendezvénnyel indult (lásd *Mozaik* rovatunkat), de már közben a Faluház előtt javában készülődtek azok a „mutatványosok”, akik nélkül nincs gyereknap: Kipikopik játszótér, Kerekítő manó, Csupa-csoda játékpark, arcfestés, ugrálóvár, élő csocsó és persze a tűzoltók meg még sokan mások.

A művelődési ház udvarán felállított színpadra először Farkasházi Réka és a Tintanyúl zenekar lépett (felső képünkön). A gyerekdalokat előadó formáció hazai költők verseinek megzenésítése mellett számos saját szerzeményt tudhat magáénak, s ezeknek az előadásával lopja be magát a legkisebbek – no meg a szülei – szívébe. Az ilyen produkciók akkor a legsikeresebbek, ha



interaktív módon zajlanak (brrrr!), szóval, a gyerekek is részesei a játéknak. Így volt!

A Palinta Társulat volt a soron következő fellépő, és sem ők, sem a délután harmadik zenélője, a Picuri Micuri nem tért le az útról: vidám gyerekdalok, kedves gesztusok, közös éneklés a nagyerdeművel.

Azért az egyes koncertek között is történt valami! Felvonultak a helyi önkéntes tűzoltók, és az egyik tömlőjük akcióba helyezésével brutális mennyiségű habot küldtek egy füves területre. Nosza, több sem kellett a vidám gyerekseregnek: belevetették magukat a fürdőbe, és percekben belül a talpuktól a fejük búbjáig haboztak. (Mondjuk, néhány szülő is követte a példájukat.) A habparti végén – ugyancsak a tűzoltók jóvoltából – tiszta vizes átmosás, száraz ruha, mosoly és kacagás. Gyereknap.

KIRÁLY FERENC



Habtuning



Szakmai egyeztetés



Figyelem

# AZ ÖSSZETARTOZÁS JEGYÉBEN

A trianoni békediktátum aláírásának százharminc évfordulójára emlékeztet Biatorbágy június 4-én, a nemzeti összetartozás napján. Testvértelepüléseink közül ezúttal Alistál és Nagydobrony küldöttségét köszönthettük. Az ilyenkor szokásos műsorban fellépett a nagydobronyi Nefelejcs énekegyüttes (felső képünkön) és a Juhász Ferenc Művelődési Központ népiénekműhelye Paár Julianna vezetésével.

A trianoni emlékműnél megjelenteket Tarjáni István polgármester köszöntötte.



szeres találkozókkal, segítségnyújtással.

A gyalázat még mindig fáj, amit egyik nagy költőnk így fogalmazott meg: »Nem kell beszélni róla sohasem, / De mindig, mindig gondoljunk reá.« [Juhász Gyula: *Trianon – a szerk.*]

A megemlékezés az önkormányzat, az intézmények, a pártok és a civilszervezetek koszorúzásával ért véget, majd a főhajtók a torbágyi országzászlónál gyűjtöttak mécseseket.

KIRÁLY FERENC

„Tisztelt hölgyeim és uraim! Engedjék meg, hogy mindenekelőtt a Nagy Ferenc polgármester úr vezette Nagydobrony küldöttségét köszöntsem, akik már több mint egy éve nemcsak elszakítottágban, de háborús körülmények között élnek, és őrzik magyarságukat, őseink földjét. Tisztelettel köszöntöm a csallóközi Alistál küldöttségét Horváth Tamás polgármester úr vezetésével. Mindenkinek köszönöm, aki eljött, hogy együtt, közösen emlékezzünk a Trianonban fogant gyalázatról a nemzeti összetartozás napján.

Ez a nap a fájdalom mellett az összetartozásról is szól, ezt itt, Bia-

torbágyon már azelőtt is éreztük, hogy az Országgyűlés erről döntött volna. Ezt a szobrot összefogással, civil kezdeményezéssel emeltük Nagy Tibor javaslatára, aki először a saját kertjében biztosított helyet, majd újabb összefogással, már az önkormányzat részvételével itt kapott méltó elhelyezést.

Az összetartozást fejeztük ki azzal is, hogy a székelyföldi Gyergyóremete mellett további elszakított területeken fekvő településekkel, Alistállal és Nagydobronnyal is testvértelepülési kapcsolatot létesítettünk. Nagydobronnyal éppen tíz évvel ezelőtt. Ezt az összetartozást erősítjük tettekkel is, rend-

Mohácsy István és Nánási-Kézd Tamás koszorúz





Kosárlabda

## ELHUNYT BÁCSELMÁSI GÁBOR

**Nagy veszteség érte a magyar kosárlabda-társadalmat: életének ötvenedik évében tragikus hirtelenséggel elhunyt Bácsalmási Gábor testnevelő tanár, edző, a Viadukt SE kosárlabda-szakosztályának vezetője.**

Bácsalmási Gábor az édesapjával, a két éve elhunyt dr. Bácsalmási Lászlóval együtt a magyar kosárlabdásport kiemelkedő alakja volt. Gábor fantasztikusan beszélt a gyerekek nyelvén, a sportéletben szokatlanul szelíden, határozottan, de kedvesen kommunikált minden tanítványával. Sok kosaras lehet hálás a nevelőmunkájáért, azok is, akiket országos szintű karrierjükben indított el, valamint azok is, akik edzőként, sportmenedzserként, technikai vezetőként helyezkedtek el.

Bácsalmási Gábor nyaranta rendkívül színvonalas táborokat tartott, amelyeken egykori válogatott tanítványai is gyakran részt vettek; az idei tábor is már lelkesen szervezte.

A Viadukt SE kosárlabda-szakosztályának vezetője július 30-án lenne ötvenéves.

BNS

Szabadidősport

## KÉTSZÁZ ÉV RUTINJA A PÁLYÁN

**Ötvenesek focija - érdekességekkel**

Immáron tizenhatodik alkalommal rendezték meg az ötvenesek kispályás fociját az Iharosban. A hagyományoknak megfelelően a szabályok ezúttal is úgy alakultak, hogy egy csapaton belül az átlagéletkor minimum ötven év kellett, hogy legyen.

Néhány érdekesség az elmúlt másfél évtizedből: a legnépesebb mezőnyt hét esetben is öt csapat alkotta; a legkevesebb résztvevő mindössze egyszer volt, két csapat részvételével; a legidősebb játékos az akkor nyolcvanöt éves Hámori Károly, Karcsi bácsi volt, 2015-ben.

Idén három csapat versengett a győzelemért, a Táltos, a Mágusok és a Kispest gárdája. A kupát a Kispest csapata hódította el, a gólkirályi címet szintén a Kispest csapatából Vedres Zoltán nyerte el hét találattal.

Jövőre is folytatjuk hagyományainkat, és várunk minden új és régi jelentkezőt az *Ötvenesek focijára*. Jelentkezni Mészáros Andrásnál a 30/582-1888-as telefonszámon lehet a jövő év elejétől.

SM



Öregfiúk focija

## CSAPATUNK ISMÉT A TABELLA ELSŐ HELYÉN ZÁRT

Tavaly még Fejér megyei bajnoki címet ünnepeltünk, az új szezon viszont már új kihívásokkal járt. A csapat a váltás mellett döntött, és nekivágott Budapest meghódításának.

Ahogy teltek a meccsek a III. osztályú bajnokságban, egyre inkább kirajzolódott játékosaink magasabb kvalitása és az aktív sportolói múlt adta versenyelőny jelentősége. Jórészt évek óta együtt játszó, Biatorbágyon és környékén élő labdarúgók igazi baráti társaságként zsebelték be a győzelmeket, és fő várományosai lettek az aranyéremnek. Ez nem is csoda, hisz Baranyai Ferenc csapatában található többek közt labdarúgópallántáink edzője, Abroncsos Gábor, a felnőttgárda két korábbi oszlopa, Mérey Márk és Varga Dániel, valamint a góllövőlistán rendre jeleskedő Bartha Péter.

Szívből gratulálunk, és kíváncsian várjuk a II. osztály őszi mérkőzéseit.

Viadukt SE labdarúgó-szakosztály

Karate

## RANGOS VERSENYEN ELŐKELŐ HELYEZÉSEK

Május 6-7. között rendezték meg a legrangosabb hazai versenyt, a 2023. évi WKF karate magyar bajnokságot, ahol a Viadukt SE nyolcfős csapata remekül helytállt: két ezüst-, egy bronzéremmel és két ötödik hellyel zárták a küzdelmeket.

Leveles-Barta Csongor, II. helyezett, kadet kata; Balla Dániel, II. helyezett, +75 kg +30 éves, kumite; Balasi Zénó, III. helyezett, 10-11 éves, „C” kata; Szabó Márton, V. helyezett, kadet kata; Balasi Ábel, V. helyezett, 12-13 éves, „C” kata.



## ÉREMESŐ AZ ORSZÁGOS BAJNOKSÁGON

Május 20-án Ercsiben volt az idei Fudokan országos bajnokság, ahova közel harminc egyesület több mint ötszáz nevezést adott le. A Viadukt SE-t tizenöt lelkes fiatal képviselte, akik összesen hét arany-, négy ezüst- és hét bronzéremmel zárták a versenyt.

**Aranyérmesek:** Kalmár Gergő 6-7 éves, kata; Boncza Lénárd 6-7 éves, szivacs kumite; Ványi Domonkos 12-13 éves, kezdő kata; Leveles-Barta Botond 14-15 éves, haladó kata; Leveles-Barta Botond 14-15 éves, haladó kumite -52kg; Leveles-Barta Zsuzsanna 14-17 éves, kezdő kata; Pink Dominik 18-21 éves, haladó kata.

**Ezüstérmesek:** Höfler Pál 6-7 éves, szivacs kumite; Balasi Ábel 12-13 éves, kezdő kata; Leveles-Barta Csongor 14-15 éves, haladó kata; Péter Zsombor 16-17 éves, haladó kata.

**Bronzérmesek:** Boncza Lénárd 6-7 éves, kata; Kalmár Gergő 6-7 éves, szivacs kumite; Balasi Zénó 10-11 éves, kezdő kata; Csizmadia Szabolcs 12-13 éves, kezdő kata; Csizmadia Szabolcs 12-13 éves, kezdő kumite +55kg; Szabó Márton 14-15 éves, haladó kata; Leveles-Barta Csongor 14-15 éves, haladó kumite -52kg.

Forrás: Bushido - Viadukt SE Karate Team

Fociutánpótlás

## AZ U14-ES KOROSZTÁLYUNK VERETLENÜL ALSÓHÁZI BAJNOK

Őszi szereplésünk után pár ponttal, de lemaradtunk a felsőházi, így az alsóházba került csapatunk.

A téli felkészülés során nagyobb hangsúlyt fektetünk a csapat játékára, aminek virágzó tavasz lett az eredménye. A gyerekek rendkívül jól álltak az edzésekhöz, rengeteget fejlődtek egyénileg és csapatban. Kialakult egy olyan közeg, ahova szeretnek járni, ahol

szeretnek edzeni, fejlődni és tanulni. Ennek tudatában volt meglepetés a jó tavaszi szereplésünk.

Hatalmas munkát tettek bele a srácok, hogy veretlenek legyünk a bajnokságban. Nagy öröm, hogy ezt az utolsó forduló után is elmondhatom!

MISKEI MILÁN  
utánpótlás-vezetőedző



**Roligo**  
LOGISZTIKA  
+36 30 931 24 75

IPARI BOZÓTIRTÁS  
ERDÉSZETI SZÁRZÚZÁS  
ELBURJÁNZOTT TELKEK  
GÉPI TISZTÍTÁSA  
GÉPI FÖLDMUNKA  
BONTÁS  
ÉPÍTŐANYAG ÉS GÉPSZÁLLÍTÁS

www.roligokft.hu

# HÁZTARTÁSI GAZDA BARKÁCS

Játék, ajándék, iskolaszerek | Kert, állateledel | Iparcikk, festékek

f: szalaybolt

BIATORBÁGY, NAGY UTCA 22. • 30/215-0773, 30/937-7819

## MUNKAVÉDELMI RUHÁK ÉS ESZKÖZÖK

Nyitvatartási idő: hétfőtől péntekig 7-17, szombaton 7-13 óra között.

**Kőműves munkák,  
építőipari generál  
kivitelezés és  
homlokzati hőszigetelés**

**K-SONA77 KFT.**  
☎ 06 30 243 9117  
kdo77@gmail.com

**KÖKÉNY NORBERT**  
adótanácsadó

- Interim management
- Adótanácsadás
- IFRS és magyar könyvelés
- Cégalapítás, cégképviselet

www.taxexpress.hu  
(+36) 30 554 1660

**Tax**  
EXPRESS

**.. Biatorbágyi**  
**KÖRKÉP**

- Biatorbágy minden háztartásában jelen van, kül- és belterületen egyaránt.
- Biatorbágy minden intézményében elérhető.

**Legyen Ön is a Partnerünk!**

- HA SZERETNÉ ISMERTEBBÉ TENNI CÉGÉT, SZOLGÁLTATÁSÁT, TERMÉKEIT
- HA HATÉKONYABB ELÉRÉST SZERETNE
- HA AKTIVIZÁLNI AKARJA A CÉLKOZÓNSÉGÉT

Keressen minket!  
Mobil: +36 70 659 46 55  
E-mail: hirdetes@vhtv.hu

**LEVELES-BARTA**  
ÜGYVÉDI IRODA

dr. Leveles - Barta Tímea  
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230  
ugyved@levelesbarta.hu  
2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU





FogArt A mosoly a legnagyobb műalkotás.

Szolgáltatásaink: Konzultáció | Mikroszkópos gyökerkezelés | Esztétikai fogászat  
Szájsebészeti beavatkozások | Protetika | Fogszabályozás | Fogászati CT  
Implantológia | Konzerváló fogászat | Altatásos fogászat | Panoráma röntgen | Logopédia

🕒 H-Cs: 8.00-20.00, P: 08.00-16.00 | 📞 Tel: 06-23/310-455, 06-20/584-47-75 | 🌐 www.fogart.hu | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7

## MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csereautó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika\*
- ✓ Műszaki vizsga\*
- ✓ Eredetiségvizsgálat

\*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

**Temesvári szervíz**

📞 **HÍVJON MOST!**

23/ 312-216 30/ 274-3433

📍 Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál

🌐 [temesvariszerviz.hu](http://temesvariszerviz.hu)

**Vizsgáztassa szervízünkben**

- ✓ személygépjárművét,
- ✓ kistehergépjárművét,
- ✓ motorkerékpárját,
- ✓ lakókocsi és csónak szállítóját,
- ✓ utánfutóját!